



Bild:0642222E\_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0632537	1		Tragegestell mit Griff	portable frame with handle	châssis portable avec manette
2.	0460214	4		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0460192	2		Mutter	nut	écrou
4.	0460206	2		Schraube	screw	vis
5.	0617997	2		Schraube	screw	vis
6.	0460613	4		U-Scheibe	washer	rondelle

**Anbausatz für Heißspritzanlage**  
**Assembly kit for hot spray pump**  
 Jeu de pièce détachées pompe haute pression

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0642222**  
 Serie • Serie • Série: **001**  
 Datum • Date • Date: **11.01.17**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V <sup>1</sup> / D <sup>2</sup> / R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
7.	0460648	2		Mutter	nut	écrou
8.	0642214	1		Halter	holder	porte-outil
9.	0460206	2		Schraube	screw	vis
10.	0632741	1		Halter	holder	porte-outil
11.	0663907	1		Materialdurchflußerhitzer	fluid heater	rechauffeur de peinture
12.	0460516	4		Schraube	screw	vis
13.	0460214	8		U-Scheibe	washer	rondelle
14.	0460192	4		Mutter	nut	écrou
15.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
16.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
17.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
18.	0605972	1		Winkel	elbow	coude
19.	0631390	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord
(20.)	0065285	1		HD-Filter	high pressure filter	filtre haute pression
21.	0484970	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
22.	0633927	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
23.	0620661	1		Temperaturanzeige kpl.	temperature indicator cpl.	indicateur de température cpl.
24.	0642236	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide

<sup>1</sup>V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

<sup>3</sup>R<sub>G</sub> = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de réparation grand

<sup>3</sup>R<sub>K</sub> = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de réparation, petit

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
<b>r</b>	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
<b>d</b>	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
<b>schw</b>	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
<b>g</b>	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriquées de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
<b>p</b>	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
<b>a</b>	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
<b>t</b>	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
<b>k</b>	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
<b>F</b>	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
<b>T</b>	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
<b>M</b>	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
<b>MS</b>	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118